



CALONOX 2 VIEW

CALONOX 2 VIEW - LRF

Vejledning

FORORD

Kære kunde,

Vi håber, du bliver glad for dit nye Leica produkt.

For at du kan få fuld glæde af produktet, bør du læse nærværende vejledning først.

Brug kun produktet som anført i denne vejledning. For på den måde kan du sikkert og nemt betjene det.

Alle informationer om dit produkt findes under:

<https://leica-camera.com/calonox>

Leica Camera AG

Du bør læse kapitlerne "Sikkerhedsanvisninger" samt "Vigtige anvisninger", før du begynder at bruge dit produkt for at undgå skader på det samt forebygge mulige kvæstelser og risici.

LEVERET OMFANG

En standard levering* omfatter følgende dele:

- Leica Calonox 2 View og Leica Calonox 2 View LRF
- Cordurataske
- Ladekabel
- Bærerem
- Kort vejledning
- Pudseklud
- Øjestykke af gummi
- Tenebraex Flip Cap
- Kontrolcertifikat

RESERVEDELE/TILBEHØR

Oplysninger om det aktuelle reservedels-/tilbehørssortiment fås hos Leica Customer Care eller hos din Leica forhandler:

<https://leica-camera.com/dealer-locator>

*Det faktiske omfang kan afvige alt efter model.

JURIDISK MEDDELELSE

JURIDISKE MEDDELELSER TIL DENNE VEJLEDNING

OPHAVSRET

Alle rettigheder forbeholdt.

Alle tekster, billeder, grafiske billeder er underlagt loven om ophavsret samt andre gældende love om intellektuel ejendomsret. De må ikke kopieres, ændres eller bruges, hverken til erhvervsmæssige øjemed eller for at give dem til andre.

MÆRKER OG LOGOER

Mærker og logoer, der bruges i dokumentet, er beskyttede varemærker. Det er ikke tilladt at bruge disse mærker eller logoer uden forudgående tilladelse fra Leica Camera AG.

LICENSRETTIGHEDER

Leica Camera AG ønsker at kunne tilbyde en innovativ og informativ dokumentation. Vi beder om forståelse for, at Leica Camera AG ønsker at beskytte den intellektuelle ejendom, inklusive patenter, varemærker og ophavsret, og derfor ikke kan give licensrettigheder til denne dokumentation for Leica Camera AG's intellektuelle ejendom.

FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER

Produktets produktionsdata findes på mærkatet på emballagen. Skrivemåden er år/måned/dag.

- ▶ Åbn hovedmenuen ved at trykke på menutasten.
- ▶ Gå til punktet "Settings" i hovedmenuen ved hjælp af tasten "pil ned".
- ▶ Aktivér undermenuen "Settings" ved at trykke på menutasten.
- ▶ Gå til punktet "Info" i indstillingsmenuen ved hjælp af tasten "pil ned".
- ▶ Åbn infosiden ved at trykke på menutasten.

TEKNISKE DATA

Der kan forekomme ændringer på produktet og ydelser efter redaktionens afslutning. Der tages forbehold for producentens ændringer i konstruktion eller form, afvigelser i farve samt ændringer i leverings- og serviceomfanget under leveringstiden, for så vidt disse ændringer eller afvigelser er rimelige, idet der tages højde for Leica Camera AG's interesser for kunden. Leica Camera AG forbeholder sig retten til at foretage ændringer samt retten til fejl. Billederne kan også vise tilbehør, særligt udstyr eller andet, som ikke er omfattet af vores standard leverings- eller serviceomfang. Enkelte sider kan også anføre typer og services, som ikke tilbydes i nogle lande.

TEKNISKE DATA FOR LASER

Laserklasse	IEC 60825-1 Class 1
Bølgelængde (nm)	905
Pulsvarighed	< 17
Udgangseffekt (mW)	1,16
Stråledivergens (mrad)	5,28 × 7



Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af overensstemmelse med IEC 60825-1 Ed. 3, som beskrevet i Laser Notice No. 56 af 8. maj 2019.

CE-MÆRKE

Vores produkters CE-mærker dokumenterer overholdelsen af grundlæggende krav i gældende EU-direktiver.

Dansk

Overensstemmelseserklæring (DoC)

"Leica Camera AG" bekræfter hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i direktivet 2014/53/EU.

Kunder kan downloade en kopi af den originale DoC for vores radiostyrede produkter fra vores DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til supporten hos firmaet Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland

Produktafhængigt (se de tekniske data)

Type	Frekvensbånd (midterfrekvens)	Maksimal ydelse (dBm E.I.R.P.)
WLAN	2400-2484 MHz	20
Bluetooth® Wireless Technology	2402-2480 MHz	10

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER



(Gælder for EU samt for andre europæiske lande med affaldssortering.)

Dette apparat indeholder elektriske og/eller elektroniske dele og må derfor ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Det skal afleveres til genbrug i de samlesteder, der er angivet af kommunen. Dette koster intet. Indeholder apparatet (genopladelige) batterier, skal disse tages ud først og bortskaffes iht. forskrifterne. Yderligere informationer om dette tema kan du få hos kommunen, renovationselskabet eller i den forretning, hvor du har købt produktet.

Made in Portugal



VIGTIGE ANVISNINGER

GENERELT

- Leica Calonox 2 må ikke adskilles, samles på ny eller repareres. Reparationer bør kun udføres på autoriserede værksteder.
- Kulde reducerer batteriets ydeevne. Ved lave temperaturer bør apparatet derfor helst bæres tæt på kroppen, og batteriet skal være helt opladet.
- Rør ikke ved glasfladerne med fingrene, især ikke, hvis du har smurt hænderne ind i creme, insektbeskyttelsesmidler og lignende. Disse midler kan indeholde kemikalier, som kan beskadige eller endda ødelægge glasfladernes belægninger.

MÅLEVÆRDIER

- Især ved store afstande vil påvirkningen fra alle ballistisk relevante påvirkningsfaktorer være større, og væsentlige afvigelser kan forekomme.
- Stærke elektromagnetiske felter, som f.eks. dem fra radaranlæg, kan medføre fejl og/eller forkerte værdier.
- Også jordens magnetfelt kan medføre afvigelser af værdierne.

VIGTIGE HENVISNINGER TIL BRUGEN AF VARMEBILLEDKAMERAET

LOVMÆSSIGT BETINGET, INDSKRÆNKET BRUG

- I nogle lande og regioner kan brugen af termisk udstyr samt tilhørende teknisk udstyr være indskrænket. Du bør derfor indhente informationer herom på rejselandets ambassade eller i rejsebureauer før afrejsen. Overtrædelser af gældende lov bliver retsforfulgt.

VIGTIGE HENVISNINGER TIL BRUG AF WI-FI/BLUETOOTH®

(FORBINDELSE MED LEICA 2HUNT-APP)

Forbindelse med Leica 2Hunt-appen, se side 30.

- Bruges der enheder eller computersystemer, som kræver en mere pålidelig sikkerhed end Wi-Fi enheder, skal det sikres, at der træffes egnede tiltag til sikkerhed og beskyttelse mod forstyrrelser i de anvendte systemer.
- Leica Camera AG påtager sig intet ansvar for skader på kameraet, der opstår hvis det bruges til andre formål end som Wi-Fi enhed.
- Der gås ud fra en brug af en Wi-Fi funktion i de lande, hvor dette kamera sælges. Der er risiko for, at kameraet overtræder bestemmelserne for radiosystemer, hvis det bruges i andre lande, end det kameraet sælges i. Leica Camera AG påtager sig intet ansvar for disse overtrædelser. Leica Camera AG hæfter på ingen måde for sådanne overtrædelser.
- Du bedes være opmærksom på, at der er risiko for at sendte og modtagne radiotransmissioner kan opfanges af andre. Vi tilråder indtrængende at krypteringen aktiveres under indstillingerne for Wireless Access Point, så informationssikkerheden opretholdes.

- Undgå at bruge kameraet i områder med magnetfelter, statisk elektricitet eller forstyrrelser, f.eks. i nærheden af mikrobølgeovne. I modsat fald modtager kameraet muligvis ingen transmissioner.
- Bruges kameraet i nærheden af apparater, såsom mikrobølgeovne eller trådløse telefoner, som bruger 2,4 GHz-frekvensbåndet, kan begge apparaters funktion blive påvirket.
- Forbind ikke kameraet med Wi-Fi netværker, som du ikke har rettighed til.
- Der søges automatisk efter Wi-Fi netværker, når funktionen aktiveres. Når dette sker, vises også de netværk, som du ikke har rettighed til (SSID: angiver Wi-Fi netværkets navn). Du skal ikke forsøge at forbinde dig med et sådant netværk, da dette kan anses som uautoriseret adgang.
- Wi-Fi funktionen bør slås fra i flyvemaskiner.

SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

LASER

- Hvis apparatet betjenes på anden vis, end anført i denne vejledning, eller hvis apparatet tilpasses, kan det medføre farlig stråling fra apparatet.
- Sålænge visningen kan ses i okularet, er produktet aktivt og udsender en usynlig laserstråle, og laser-fokuseringsoptikken må ikke rettes imod nogen.
- Tryk ikke på funktionstasten, mens der fokuseres på et menneskeøje, eller hvis der kigges på kikkerten fra objektivsiden.
- Ret ikke laseren imod et øje.
- Ret ikke laseren imod mennesker.

GENERELT

- Undgå at rette apparatet direkte imod meget varme objekter som solen eller ild, så sensoren ikke beskadiges.
- Når apparatet bruges som et håndholdt apparat, skal der altid bruges en bærerem for at forhindre, at apparatet falder ned og forårsager personskade.

FORSIGTIG

Manglende overholdelse af følgende punkter kan medføre kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.

LASER

- Hvis afstandsmålingen ikke bruges, bør funktionstasten ikke betjenes, så laserstrålen ikke utilsigtet aktiveres.
- Leica Calonox 2 må ikke adskilles, samles på ny eller repareres. Laserstråler kan være til fare for din sundhed. Et apparat, der har været adskilt, samlet på ny eller repareret, er ikke længere dækket af producentens garanti.
- Hvis apparatets hus er beskadiget, eller hvis apparatet efter fald eller af en anden årsag afgiver en fremmedartet lyd, må apparatet ikke længere anvendes!

GENERELT

- Opbevar ikke apparatet i nærheden af børn.
- Kig ikke gennem okularet, når du går. Du kan risikere at falde.
- Apparatet må ikke skilles ad eller ombygges. Fritlægges den interne elektronik, kan dette medføre skader eller strømstød.
- Når apparatet bruges som et håndholdt apparat, skal der altid bruges en bærerem for at forhindre, at apparatet falder ned og forårsager personskade.

SENSOR

- Stråling pga. højder (f.eks. på flyveture) kan forårsage defekter i pixels.

BATTERI

- Nye batterier skal oplades før første anvendelse, så de aktiveres til anvendelse i apparatet. Det anbefales at oplade batteriet helt, da batterier leveres i kun delvist opladet tilstand.
- Apparatet med indbyggede batterier må aldrig udsættes for ild, da de ellers kan eksplodere.
- Hold batteriet væk fra varmekilder, hvis der løber væske ud, eller det lugter brændt. Væsken kan antændes!
- Sørg for, at den anvendte stikdåse er frit tilgængelig.

BLUETOOTH®

- De trådløst overførte data (billeder og videoer) kan eventuelt opfanges af andre. Dataenes sikkerhed, der overføres via trådløse netværk, garanteres ikke.
- Anvend ikke apparatet på steder, hvor det udsættes for magnetiske felter, statisk elektricitet eller radiostøj.
- Anvend ikke senderen i nærheden af mikrobølgeovne eller andre apparater, hvor magnetiske felter, statisk elektricitet eller radiostøj kan forhindre modtagelsen af radiosignaler. Gensidige forstyrrelser kan forekomme i nærheden af andre trådløse apparater, der ligeledes anvender 2,4 GHz-båndet.
- Bluetooth-senderen anvender 2,4 GHz-frekvensbåndet. Standardudgangseffekten er ca. 4,15 mW.

GARANTIBETINGELSER FOR LEICA CAMERA AG

Kære Leica kunde,

Hjertelig tillykke med købet af dit nye Leica produkt. Du har købt en verdenskendt mærkevare.

Ud over den fastsatte garanti iht. gældende lov får du for dette Leica produkt frivillige garantiydelser fra Leica Camera AG ("LEICA") iht. nedenstående betingelser ("Leica garanti"). Leica garantien hverken indskrænker forbrugers rettigheder iht. gældende lov eller forbrugers krav over for forhandleren i forbindelse med købet.

LEICA GARANTI

Du har købt et Leica produkt, som er fremstillet iht. særlige kvalitetskrav, og som er blevet kontrolleret af erfarne specialister i de enkelte produktionstrin. For dette Leica produkt, inklusive tilbehørsdelene, der medfølger i tilhørende originalembalage, ydes nedenstående Leica garanti, der gælder fra 1. april 2023. Bemærk, at vi ikke yder nogen garanti ved erhvervsmæssig anvendelse.

For nogle Leica produkter tilbyder vi en forlængelse af garantiperioden, hvis du registrerer dig i vores Leica Account. Find flere oplysninger på vores hjemmeside www.leica-camera.com.

LEICA GARANTIENS OMFANG

Reklamationer, der skyldes produktions- og materialefejl, dækkes under garantiperioden uden beregning, og det sker efter LEICAs skøn ved at reparere, udskifte defekte dele eller udskifte hele produktet med et tilsvarende mangelfrit Leica produkt. Udskiftede dele eller produkter tilhører LEICA.

Andre krav, uanset arten og på hvilket retsgrundlag i forbindelse med denne Leica garanti, er udelukket.

IKKE DÆKKET AF LEICA GARANTIEN

Ikke dækket af Leica garantien er sliddele som f.eks. øjestykker, læderdele, bæreremme, armeringer, batterier samt mekanisk belastede dele, medmindre manglen skyldes produktions- eller materialefejl. Det gælder også for overfladeskader.

BORTFALD AF KRAV PÅ LEICA GARANTI

Krav på garantiydelser bortfalder, hvis manglen hidrører ukorrekt behandling; de kan bl.a. også bortfalde, hvis der bruges tilbehør af andet fabrikat, Leica produktet ikke blev åbnet korrekt eller ikke er blevet repareret fagligt korrekt. Krav på garantiydelser bortfalder også, hvis serienummeret er blevet ulæseligt.

PÅBERÅBELSE AF LEICA GARANTI

En kopi af købskvitteringen for Leica produktet hos en LEICA autoriseret forhandler ("Autoriseret Leica forhandler") kræves for at kunne gøre krav på garantiydelser. Købskvitteringen skal indeholde købsdato, Leica produkt med varenummer samt serienummer og angivelser om den autoriserede Leica forhandler. Vi forbeholder os ret til at kræve forelæggelse af den originale kvittering. Alternativt er det muligt at sende en kopi af garantibeviset; vær opmærksom på, at den er udfyldt helt, og at produktet skal være købt af en autoriseret Leica forhandler.

Indsend dit Leica produkt sammen med en kopi af købskvitteringen eller garantibeviset samt en beskrivelse af reklamationen til:

Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland

E-mail: customer.care@leica-camera.com, Telefon: +49 6441 2080 189

Leica produkt sportoptik	Garantitid Optik/mechanik	Garantitid Elektronik
Termiske kameraer	3 år	3 år

Leica Calonox 2 modeller er beskyttet imod stænkvand (IP67).

Apparatet er blevet testet under kontrollerede laboratoriebetingelser og klassificeret iht. DIN EN 60529 med IP67. OBS: Beskyttelsen mod stænkvand og støv er ikke permanent og bliver forringet med tiden. Garantien dækker ingen skader som følge af væsker. Åbnes apparatet af en ikke-autoriseret forhandler eller servicepartner, bortfalder garantien for stænkvand og støv.



Netdelens effekt til opladning af batteriet i kameraet afhænger af driftstilstanden. Når kameraet er slukket, kræver netdelen en minimumeffekt på 3 watt. Når kameraet er tændt, kræves en effekt på 15 watt.

USB-PD-egnet.

AFHENTNINGSSERVICE TIL INDSENDELSE TIL REPARATION

(Gælder kun i EU)

Fastslås en fejl på apparatet i løbet af garantitiden, organiserer vi gerne en indsendelse til vores Customer Care afdeling. Du bedes ringe på vores servicenummer +49 6441 2080 189 for at aftale enkelthederne. Vores afhentningsservice afhenter dit Leica produkt på det aftalte tidspunkt hos dig og leverer det til Customer Care til en kontrol.

Kontaktperson: <https://leica-camera.com/contact>

INDHOLD

FORORD.....	2	BETJENING.....	18
LEVERET OMFANG.....	2	TÆND/SLUK FOR APPARATET	18
RESERVEDELE/TILBEHØR	2	INDSTILLING AF MOTIVETS SKARPHED (FOKUSERING).....	18
JURIDISK MEDDELELSE	3	MENU ÅBNES OG NAVIGERES.....	19
JURIDISKE MEDDELELSER TIL DENNE VEJLEDNING	3	INDSTILLING AF LYSSTYRKE	19
FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER.....	3	INDSTILLING AF FARVEMODUS	20
CE-MÆRKE.....	4	VALG AF ANVENDELSESMODUS	21
VIGTIGE ANVISNINGER	5	UDFØRELSE AF AFSTANDSMÅLING	22
VIGTIGE HENVISNINGER TIL BRUGEN AF VARMEBILLEDKAMERAET.....	5	OPTAGELSE AF FOTOS & VIDEOER	23
VIGTIGE HENVISNINGER TIL BRUG AF WI-FI/BLUETOOTH®.....	5	UDFØRELSE AF KALIBRERING (UENSARTETHEDSKORREKTUR).....	24
SIKKERHEDSANVISNINGER	6	KORREKTUR AF PIXELFEJL.....	24
ADVARSEL	6	SLETNING AF ALLE FOTOS OG VIDEOER	25
FORSIGTIG.....	7	NULSTILING AF APPARAT TIL FABRIKSINDSTILLING.....	25
SENSOR.....	7	TASTERNES FUNKTIONSOVERSIGT	26
BLUETOOTH®	7	SOFTWAREBESKRIVELSE.....	27
GARANTIBETINGELSER FOR LEICA CAMERA AG	8	MENUSTRUKTUR.....	27
OVERSICHT OVER APPARATET	12	BESKRIVELSE AF MENUER	27
MELDINGER.....	14	SETTINGS	27
OBSERVATIONSFUNKTION.....	14	CUSTOMIZATION	27
MENU.....	14	LANGUAGE	27
FORBEREDELSE.....	16	UNITS (ved LRF-modeller)	28
PLACERING AF BÆREREREMMEN.....	16	FACTORY RESET.....	28
OPLADNING AF BATTERI.....	16	BAD PIXEL	28
MONTERING AF FLIP CAP.....	17	INFO.....	28
		MEDIA.....	28
		CONTRAST BOOST.....	28
		COLOR MODE.....	28
		NUC	28
		QUICK GUIDE.....	28
		MÅLERÆKKEVIDDE/NØJAGTIGHED	29

FJERNBETJENING CALONOX 2 GO.....	30
PAIRING.....	30
VALG AF FUNKTIONSMODUS	30
LEICA 2HUNT-APP	30
PLEJE/RENGØRING	31
TEKNISKE DATA	32
LEICA CUSTOMER CARE.....	34

Betydningen af de forskellige kategorier af informationer i nærværende vejledning

Advarsel

- Manglende overholdelse kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser

Forsigtig

- Manglende overholdelse kan medføre moderate kvæstelser

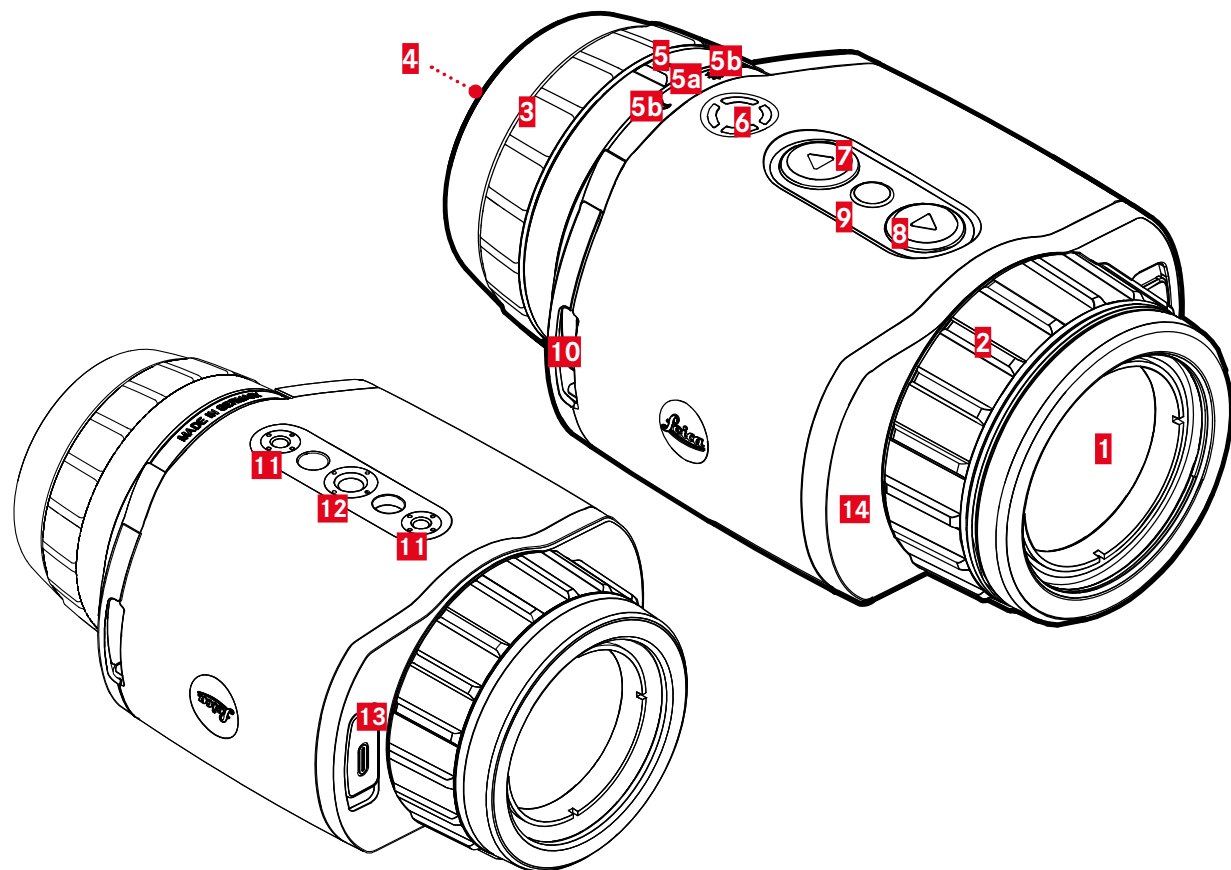
Henvi sning

- Tilsidesættelse kan medføre skader på apparatet og tilbehøret

Info

- Ekstra informationer

OVERSIGHT OVER APPARATET



1 Frontlinse**2 Afstands-indstillingsring**

- Indstilling af skarphed til afstanden

3 Dioptri-indstillingsring

- Justering af okularets dioptri til forskellige synsstyrker

4 Okular**5 Vælgerkontakt for driftstype**

a Tændt, driftstype nat-modus (måne-symbol)

b Slukket

c Tændt, driftstype dag-modus (sol-symbol)

6 Funktionstaste

 Aktivering af afstandsmåling (kun ved LRF-model)

 Zoom

7 [▼]-tast

- Navigering i menuerne
- Indstilling af lysstyrke, se side 19

8 [▲]-tast

 Navigering i menuerne

 Optagelse af foto/video, se side 23

9 Tast til valg af menu

- Menukald
- Lagring af indstillinger

10 Øskner**11 Stativgevind**

- M4-standardgevind

12 Stativgevind

- A 1/4 DIN 4503 (1/4")

13 USB-C-tilslutning

- Dataoverførsel
- Opladning af batteri

14 Laser-sendeoptik (kun ved Calonox 2 View – LRF)**Info**

- Apparatet slukker ikke automatisk ved fabriksindstilling.

* Der findes en mere udførlig oversigt over tasternes funktioner på side 26.

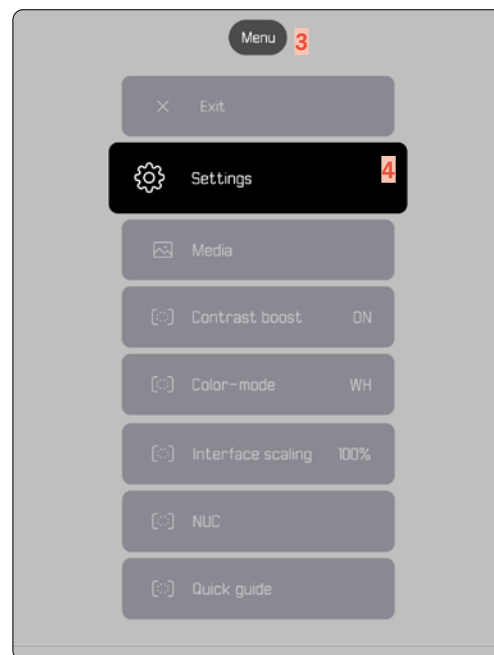
MELDINGER

OBSERVATIONSFUNKTION



- 1 Batterikapacitet
- 2 Forstørrelse
- 3 Menuområde
- 4 Aktivt menupunkt

MENU



VISNING AF LADESTATUS PÅ SKÆRMEN

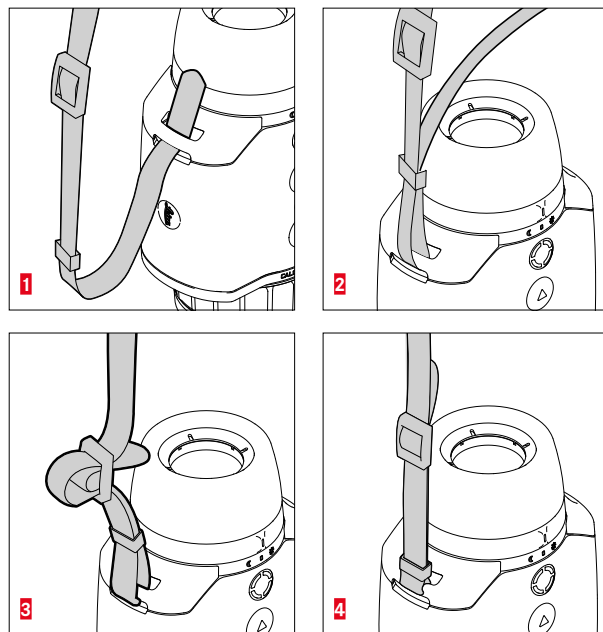
Batteriets ladetilstand vises øverst på statusskærmen.



Visning	ladestatus
	Ca. 80-100 %
	Ca. 60-79 %
	Ca. 40-59 %
	Ca. 20-39 %
	Ca. 0-19 % Batteri skal udskiftes eller oplades.
	Batteri oplades.

FORBEREDELSE

PLACERING AF BÆREREMMEN

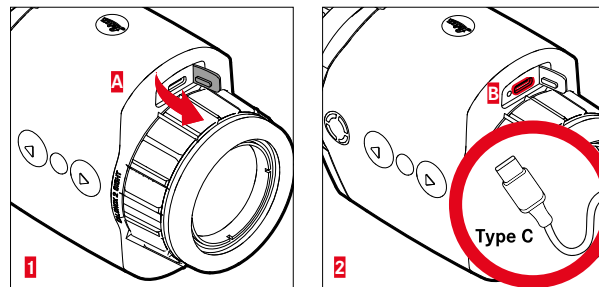


Henvisning

- Når bæreremmen sættes på, kontrolleres, om lukkerne er korrekt påsat, så apparatet ikke kan falde ned.

OPLADNING AF BATTERI

Apparatet får den nødvendige energi fra et lithium-ion batteri. Det genopladelige batteris ladetilstand ses i øverst på displayet.



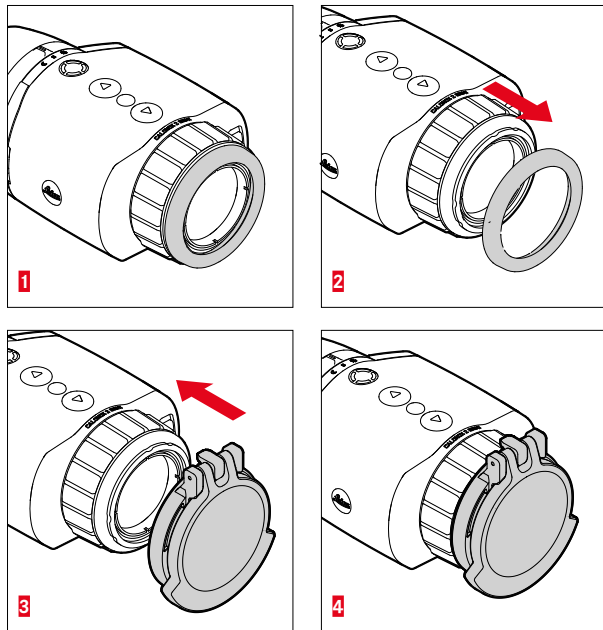
- Tag fat om kappen øverst og træk den af (A).
- Tilslut USB-kabel (USB-C) (B).
- Tilslut den anden ende af USB-kablet til en egnet adapter (mindst 1,5 A/5 V input for at få den bedste opladningstid).
 - Opladningen indikeres af blinkende status-LED'er. Fra ca. 90 % ladeffekt lyser LED'en permanent.
 - Under opladningen ses symbolet øverst ved siden af batteri-symbolet ⚡, når apparatet er tændt.

Henvisning:

- Brug kun det medfølgende kabel for at oplade apparatet.

MONTERING AF FLIP CAP

Calonox 2 leveres med et passende objektivdæksel. Det anbefales at anvende et objektivdæksel, så skader på frontlinsen undgås.



- ▶ Tag objektivringen af **1**
- ▶ Anbring objektivdækslet på det ønskede sted og lås fast med et let tryk

Info

- Objektivdækslet kan monteres i forskellige retninger.
- Sørg for, at laser-sendeoptikken **14** i åben tilstand ikke dækkes til, så LRF-modellens måleresultat ikke påvirkes.

BETJENING

TÆND/SLUK FOR APPARATET

Sådan tændes apparatet

- ▶ Dag-modus: Vælgerkontakt for driftstype **5** indstilles til venstre på symbolet "Sol".
 - Apparatet tænder automatisk.
- ▶ Nat-modus: Vælgerkontakt for driftstype **5** indstilles til højre på symbolet "Måne".
 - Apparatet tænder automatisk.

Info

- Dag- og nat-modus adskiller sig fra hinanden ved displayets startlysstyrke og eventuelt farvetilstand. Disse indstillinger kan tilpasses i Leica 2Hunt-appen.

Sådan slukkes apparatet

- ▶ Vælgerkontakt for driftstype **5** indstilles til "0" fra den pågældende udgangsstilling. Displayet slukker efter 3 sekunder.

Info

- Også i "SLUK"-stillingen forbliver apparatet tændt i ca. 60 sekunder og kan straks aktiveres igen ved at betjene vælgerkontakten for driftstype **5**. Også et utilsigtet skift til "forkert" modus medfører ved skiftet ikke, at produktet kortvarigt slukker.

INDSTILLING AF MOTIVETS SKARPHED (FOKUSERING)

Motivet stilles skarpt med afstands-indstillingsringen.

Sådan indstilles motivets skarphed

- ▶ Fastlæggelse af udsnit.
- ▶ Drej afstands-indstillingsringen, således at de ønskede motivdeles skarpt.

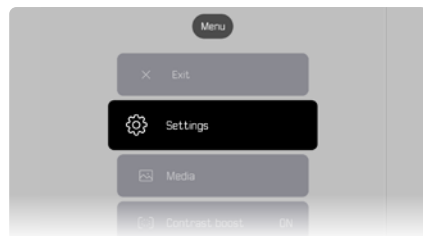
MENU ÅBNES OG NAVIGERES

Sådan åbnes menuen

- ▶ Tryk længe på tasten til valg af menu.
 - Menuen åbner.

Sådan lukkes menuen

- ▶ Tryk længe på tasten til valg af menu.
 - Apparatet vender tilbage til observationsfunktion.



Sådan vælges et menupunkt

- ▶ Naviger med [▲]-tasten og [▼]-tasten til det ønskede menupunkt.
- ▶ Tryk kort på tasten til valg af menu.

For at aktivere/deaktivere en option

- ▶ Naviger med [▲]-tasten og [▼]-tasten til den ønskede option.
- ▶ Tryk kort på tasten til valg af menu.

INDSTILLING AF LYSSTYRKE

Lysstyrken kan indstilles direkte i ni trin ved hjælp af [▲]-tasten og [▼]-tasten.

- ▶ Tryk kort på [▼]-tasten.
 - Scroll-Down-menuen åbner.
- ▶ Naviger med [▲]-tasten og [▼]-tasten til den ønskede lysstyrke.
 - Ændringen er straks synlig.
- ▶ Ved hjælp af et kort tryk på tasten til valg af menu bekræftes den valgte lysstyrke og lysstyrkemenueen forlades.
 - Apparatet vender tilbage til observationsfunktion.

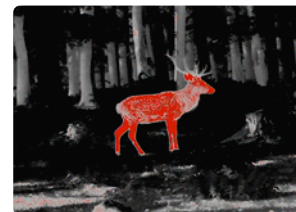


INDSTILLING AF FARVEMODUS

Der er seks forskellige farvemodi til rådighed.

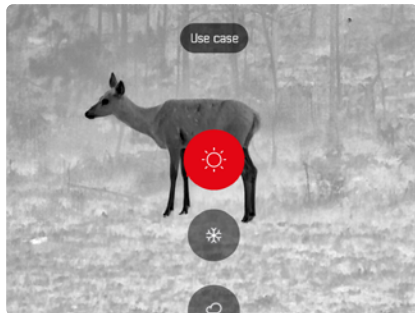
Sådan indstilles farvemodus

- ▶ Tryk længe på tasten til valg af menu.
- ▶ Naviger med [▼]-tasten til menupunktet Color mode.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Menuen Color mode åbner.
- ▶ Vælg med [▲]-tasten og [▼]-tasten den ønskede farvemodus.
 - Ændringen er straks synlig.
- ▶ Ved hjælp af et kort tryk på tasten til valg af menu bekræftes den ønskede farvemodus.
 - Apparatet vender tilbage til hovedmenuen.



VALG AF ANVENDELSESMODUS

Apparatet har tre forudindstillede anvendelsesmodi (Use Cases) til typiske scenarier (individuelle modi efter app-opdateringer).



- Scenarie sommer: En modus til generelt høje temperaturer og store kontraster. Billedet gøres mindre skarpt efterfølgende og skal helst virke naturligt.
- Scenarie vinter: En modus til lavere omgivelsestemperaturer, men punkter med højere temperaturer f.eks. sten opvarmet af solen. Billedet skal helst være afbalanceret og må ikke tilside-sætte ved hot spots.
- Scenarie regn: En modus til generelt lave temperaturkontraster. Værdien fastlægges til maksimal kontrastvisning, så helst mange billedinformationer indhentes.

Sådan vælges et scenarie

- ▶ Tryk kort på tasten til valg af menu.
 - Scroll-Down-menuen åbner.
- ▶ Naviger med [▲]-tasten og [▼]-tasten til det ønskede menu-punkt, og bekræft med tasten til valg af menu.
 - Den valgte modus vises i statusvisningen, og apparatet vender tilbage til observationsfunktion.

UDFØRELSE AF AFSTANDSMÅLING

Sådan udføres en afstandsmåling

- ▶ Tryk længe på funktionstasten.
 - Motivmærket vises.
- ▶ Fokuser på objekt.
- ▶ Tryk kort på funktionstasten.
 - Måleværdien vises.
 - Sålænge motivmærket stadig lyser, kan der efter ca. 2 sekunder startes en ny måling ved at trykke på funktionstasten igen.



"_" vises i følgende tilfælde:

- Objektet er mindre end 10 meter væk.
- Rækkevidden for afstandsmåling er overskredet.
- Objekt reflekterer ikke tilstrækkeligt.

For flere informationer om målerækkevidde, se side 29.

OPTAGELSE AF FOTOS & VIDEOER

Apparatet har en intern hukommelse. Den gør det muligt at optage og gemme fotos og videoer lokalt.

Sådan optages fotos

- ▶ Tryk kort på [▲]-tasten.
 - Et "billede i billede" af den optagne scene vises.



Sådan optages videoer

- ▶ Tryk længe på [▲]-tasten.
 - Der vises en indikator for videooptagelsens varighed.



- ▶ Tryk længe på [▲]-tasten for at afslutte optagelsen.

Info

Alternativt kan foto-/videooptagelsen også betjenes via et selvstændigt menupunkt.

Sådan optages foto/video via menuen

- ▶ Tryk længe på tasten til valg af menu.
- ▶ Navigér med [▼]-tasten til menupunktet **Media**.
- ▶ Med [▲]-tasten og [▼]-tasten vælges **Take a snapshot** eller **Start video recording**.
- ▶ Bekræft den valgte option med tasten til valg af menu.
 - Foto- eller videooptagelsen startes.

UDFØRELSE AF KALIBRERING (UENSARTETHEDSKORREKTUR)

Korrektur af uensartethed (Non Uniformity Correction) er en metode til forbedring af billedkvaliteten.

Uden en korrektur af uensartethed ville billedkvaliteten aftage, jo mere varmebilledkameraet bruges på grund af sensorens egen støj.

Apparatet har en automatisk korrektur af uensartethed.

Hvis du alligevel har indtryk af, at billedkvaliteten er blevet dårligere, kan en korrektur af uensartethed udføres manuelt.

Sådan udføres en manuel kalibrering

- ▶ Tryk **længe** på tasten til valg af menu.
 - Udvælgelsesmenuen åbner.
- ▶ Navigér med **[▼]-tasten** til menupunktet **NUC**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **NUC**-menuen åbner.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
- ▶ Luk objektivdækslet, eller anbring apparatet med objektivet på en homogen flade med en helst lav temperaturforskel (f.eks. bordplade).
- ▶ Tryk tasten til valg af menu.
 - Apparatet kalibreres.
 - Ved Calonox 2 anvendes ikke nogen mekanisk lukker for NUC. Der høres ingen støj, og en fastfrysning af billedet registreres ikke.

KORREKTUR AF PIXELFEJL

Der kan ske pixelfejl i skærbilledet. Disse kan korrigeres.

Sådan udføres en pixelkorrektur

- ▶ Tryk **længe** på tasten til valg af menu.
- ▶ Navigér med **[▼]-tasten** til menupunktet **Settings**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **Settings**-menuen åbner.
- ▶ Navigér med **[▼]-tasten** til menupunktet **Bad Pixel**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **Bad Pixel**-menuen åbner.
 - På skærbilledet er menupunktet **Initiate Bad pixel override** valgt.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Spørgsmålet "Are you sure you want to initiate bad pixel override?" vises.
- ▶ Navigér med **[▲]-tasten** til menupunktet **Yes**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Instruksen "Point the device toward a flat area and press a middle button" vises.
- ▶ Dæk objektivet til med Flip Cap, eller anbring apparatet med objektivet på en homogen flade med en helst lav temperaturforskel (f.eks. bordplade).
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Apparatet korrigerer automatisk pixelfejl.
 - Når korrekturen er fuldført, vises meddelelsen "Bad pixel override successfully completed".
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Menuen lukkes.

SLETNING AF ALLE FOTOS OG VIDEOER

Alle optagne fotos og videoer kan slettes fra den interne hukommelse.

- ▶ Tryk **længe** på tasten til valg af menu.
- ▶ Navigér med **[▼]**-tasten til menupunktet **Settings**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **Settings**-menuen åbner.
- ▶ Navigér med **[▼]**-tasten til menupunktet **Factory reset**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **Factory reset**-menuen åbner.
- ▶ Navigér med **[▼]**-tasten til menupunktet **Delete all media**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Spørgsmålet "Are you sure you want to delete all media?" vises.
- ▶ Navigér med **[▲]**-tasten til menupunktet **Yes**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.

NULSTILING AF APPARAT TIL FABRIKSINDSTILLING

Alle udførte indstillinger kan slettes og nulstilles til fabriksindstillingerne. Derved slettes alle gemte brugerprofiler.

Hvis Calonox 2 Go-fjernbetjeningen er skiftet, kan den gamle fjernbetjening dermed slettes.

- ▶ Tryk **længe** på tasten til valg af menu.
- ▶ Navigér med **[▼]**-tasten til menupunktet **Settings**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **Settings**-menuen åbner.
- ▶ Navigér med **[▼]**-tasten til menupunktet **Factory reset**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - **Factory reset**-menuen åbner.
 - Menupunktet **Reset to factory settings** er valgt.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Spørgsmålet "Are you sure you want to reset?" vises.
- ▶ Navigér med **[▲]**-tasten til menupunktet **Yes**.
- ▶ Tryk på tasten til valg af menu.
 - Apparatet nulstilles.

Forsigtig

- Efter **Factory reset** skal alle indstillinger ubetinget kontrolleres.

TASTERNES FUNKTIONSOVERSIGT

		I observationsfunktion	I menuen
[▲]-tast	Tryk <u>kort</u>	Tag foto	Opad
	Tryk <u>længe</u>	Start/afslut videooptagelse	-
Tast til valg af menu	Tryk <u>kort</u>	Åbn udvælgelsesmenu for anvendelsesmodus	Vælg/gem eller bekræft indstilling i undermenu
	Tryk <u>længe</u>	Åbn hovedmenu	Vend tilbage til observationsfunktion
[▼]-tast	Tryk <u>kort</u>	Skift lysstyrke for display	Nedad
	Tryk <u>længe</u>	—	—
Funktions-tast	Tryk <u>kort</u>	Skift zoomtrin	—
	Tryk <u>længe</u>	Aktivering af målefunktion (ved LRF)	—

MENUSTRUKTUR

Menuen har tre niveauer. Det første menupunkt i hvert niveau anvendes til at gå et niveau højere eller lukke hovedmenuen.

Hovedmenu	Undermenu 1	Undermenu 2
Settings	Customization	Auto-display off
		Auto-power off
		Remote control function
	Language	
	Units (kun LRF)	
	Factory reset	
	Bad pixel	
	Info	
Media		
Contrast boost		
Color mode		
Digital zoom		
NUC		
Quick Guide		

SETTINGS

CUSTOMIZATION

Auto-display off

Den hændningsafhængige slukning af displayet (energisparemodus) kan hhv. aktiveres og deaktiveres. Displayet deaktiveres, så snart apparatet peger > 70° opad eller nedad, og apparatet skifter til standbyfunktion.

Tidsintervallet indtil slukning kan indstilles via Leica 2Hunt-appen. Se "LEICA 2HUNT-APP" på side 30.

Auto-power off

Automatisk slukning af apparatet kan hhv. aktiveres og deaktiveres. Det pågældende tidsinterval for slukning kan defineres via Leica 2Hunt-appen.

Remote control function

Hvis der anvendes en Calonox 2 Go-fjernbetjening, kan fjernbetjeningens funktion vælges her:

- **Rangefinder:** Afstandsmåling startes (kun ved LRF-modeller).
- **Snapshot/video:** Videoptagelse startes.

LANGUAGE

Fastlægger systemsproget. Vælg imellem engelsk, tysk, fransk, spansk og italiensk. Engelsk er indstillet fra fabrikken.

UNITS (ved LRF-modeller)

Fastlægger enheden for afstandsmåling. Vælg imellem meter eller yard.

FACTORY RESET

Nulstiller apparatet til fabriksindstillinger. Se side 25.

BAD PIXEL

Korrigerer pixelfejl i skærbilledet. Se side 24.

INFO

Viser apparatets serienummer og firmwareversion samt forskriftsmæssige oplysninger.

MEDIA

Starter foto- eller videooptagelse.

CONTRAST BOOST

Tænder eller slukker kontrastforstærkning. Kontrastforstærkningen kan være nyttig ved vanskelige betingelser som f.eks. regn. Små temperaturforskelle vises tydeligere. Det muliggør en mere detaljeret observation.

COLOR MODE

Indstiller varmebilledets farvemodus. Se side 20.

NUC

Gennemfører en manuel kalibrering af apparatet. Se side 24.

QUICK GUIDE

Viser en oversigt over tildelingen af apparatets standardtaster.

MÅLERÆKKEVIDDE/NØJAGTIGHED

Den maksimale rækkevidde opnås ved følgende betingelser:

- Ved motivobjekter med god refleksion
- Ved en visuel sigtbarhed på ca. 10 km
- Store rækkevidder kan måles og opnås mere sikkert, hvis afstands måleren holdes meget roligt og/eller fastlægges.

De maksimale rækkevidder er:

- Ca. 1000 m ved motiver med høj refleksion
- Ca. 250 m ved vildt

Målerækkevidden påvirkes af følgende faktorer:

Rækkevidde	Højere	Lavere
Farve	Hvid	Sort
Vinkel til objektiv	Lodret	Spids
Objektstørrelse	Stor	Lille
Sollys	Lidt lys (overskyet)	Meget lys (middagssol)
Atmosfæriske betingelser	Klart	Diset
Objektstruktur	Homogen (husvæg)	inhomogen (busk, træ)

FJERNBETJENING CALONOX 2 GO

Det er muligt at fjernstyre Calonox 2 med en fjernbetjening med en afstand op til 5 m.

PAIRING

Parringen starter automatisk ved tændt apparat og når fjernbetjeningen betjenes første gang. Hvis en ny fjernbetjening skal forbindes, f.eks. fordi Calonox 2 Go mistes, starter parringen ikke automatisk. I dette tilfælde skal parringen styres via Factory reset, se side 27.

VALG AF FUNKTIONSMODUS

I Calonox 2 kan vælges, hvilken funktion Calonox 2 Go aktiverer (se "Remote control function" på side 27).

Funktionstasten **A** arbejder i to trin afhængigt af driftstilstand:

1. Tryk (automatisk standbyfunktion afsluttes)

- Aktivering af elektronikken og evt. visning
- Efter 10 min. inaktivitet vender Calonox 2 Go tilbage til standbyfunktion.

2. Tryk (afhængigt af den valgte funktionsmodus)

- Foto-/videoptagelse startes.
- Nyt tryk afslutter en igangværende videoptagelse.
- Afstandsmåling gennemføres, og værdi vises nogle sekunder på apparatet.

Info

Læs den medfølgende korte vejledning for at betjene Calonox 2 Go-fjernbetjeningen korrekt.

LEICA 2HUNT-APP

Apparatet kan styres med en smartphone/tablet.

Appen "Leica 2Hunt" skal installeres på den mobile enhed. Der er en liste over de mulige funktioner samt betjeningsanvisninger i appen.

► Installér appen fra Apple App Store™/Google Play Store™.

FORBINDELSE

FORBINDELSE MED MOBIL ENHED FØRSTE GANG

Ved den første forbindelse med en mobil enhed skal Calonox 2 og den mobile enhed parres. Det sker ved apparatets første oprettelse ved hjælp af forbindelsesassistenten.

FORBINDELSESASSISTENT

I APPARATET

- Calonox 2 tændes.
 - Bluetooth® er aktiveret.

Info

- Bluetooth®-funktionen er konstant aktiv, funktionen skal ikke aktiveres manuelt.

PÅ DEN MOBILE ENHED

- ▶ Bluetooth® aktiveres.
- ▶ Leica 2Hunt-appen startes.
- ▶ Tryk på knappen "Start forbindelse".
 - Der vises en liste med apparater.
- ▶ Vælg det ønskede apparat.
 - Forbindelsen oprettes. Det kan tage et øjeblik.
 - Oprettet forbindelse vises i appen.

Info

- Parring skal kun udføres en gang for hver mobile enhed. Apparatet tilføjes dermed listen over kendte apparater.
- Der kræves en WLAN-forbindelse for at anvende galleriet. Følg instruktionerne i Leica 2Hunt-appen.

AFBRYDELSE AF FORBINDELSE

Skal forbindelsen til den mobile enhed ikke længere bruges, bør Bluetooth-forbindelsen afbrydes.

- ▶ Leica 2Hunt-appen startes.
- ▶ Tryk på knappen "Apparatinfo".
- ▶ Tryk på knappen "Afbryd apparat".
 - Forbindelsen afbrydes.

PLEJE/RENGØRING

- Dit Leica produkt kræver ikke megen pleje.
- Snavs, såsom sand, skal fjernes med en pensel eller pustes væk.
- Fingeraftryk og lignende på objektiv- og okularlinserne kan tørres af med en fugtig klud og eftertørres med et stykke blødt læder eller en frugtfri klud.
- Apparatet bør opbevares et godt ventileret, tørt og kølig sted, så skillesvamp undgås i særlige fugtige klimaer.
- Alkohol og andre kemiske løsninger må ikke bruges til kikkertens eller husets rengøring.
- Selv om linsens overflade er meget snavset, må der ikke udøves stort tryk under aftørringen. Overfladens kvalitet er meget slidstærk, men sand eller saltkrystaller kan dog alligevel ødelægge den.
- Huset bør kun tørres af med et stykke fugtigt læder. Der er risiko for statisk opladning, hvis der bruges tørre klude.
- Saltvand bør altid skylles af! Tørrede saltkrystaller kan komme til at ødelægge overfladerne.

TEKNISKE DATA

Betegnelse	Leica Calonox 2 View	Leica Calonox 2 View LRF
Apparattype	Varmebilledkamera	Varmebilledkamera
Type-nr.	1966	1986
Bestillingsnr.	50513	50512
Leveret omfang	Calonox 2 View, Cordurataske, ladekabel, bærerem, kort vejledning, pudseklud, øjestykke af gummi, Tenebraex Flip Cap, kontrolcertifikat	Calonox 2 View LRF, Cordurataske, ladekabel, bærerem, kort vejledning, pudseklud, øjestykke af gummi, Tenebraex Flip Cap, kontrolcertifikat
Sensortype	VOx	VOx
Sensorstørrelse	640 × 480 pixel	640 × 480 pixel
Pixelstørrelse	12 µm	12 µm
Skærmtype	OLED	OLED
Skærm diagonal	0,49", aktiv flade 0,35"	0,49", aktiv flade 0,35"
Skærmopløsning	1280 × 960 pixel	1280 × 960 pixel
Billedgentagelsesfrekvens	60 Hz	60 Hz
Objektivets brændvidde	42 mm	42 mm
Optisk forstørrelse	2,5×	2,5×
Synsfelt	10,3° × 7,7° (18 m × 13,5 m / 100 m)	10,3° × 7,7° (18 m × 13,5 m / 100 m)
Dioptri-kompensation	±5 dpt	±5 dpt
Rækkevidde/opløsning (beregnet til objekter 1,7 m × 0,5 m)		
Varmesøggerrækkevidde/opløsning	2210 m/2 pixels	2210 m/2 pixels
Genkendelsesafstand/opløsning	770 m/6 pixels	770 m/6 pixels
Identifikationsafstand/opløsning	390 m/12 pixels	390 m/12 pixels
Laser	-	Usynlig, sikker for øjnene iht. EN og FDA klasse 1
Bølgelængde	-	905 nm
Rækkevidde	-	Motiver med høj refleksion 1000 m; Motiver med lav refleksion 250 m
Videoudgang	Wi-fi, USB-C	Wi-fi, USB-C

Betegnelse	Leica Calonox 2 View	Leica Calonox 2 View LRF
Videoptagelse	Ja	Ja
Video-/fotoopløsning	640 × 480 pixel	640 × 480 pixel
Kabeltilslutning	USB-C	USB-C
Trådløs forbindelse	Bluetooth® ¹ / Wi-fi (2,4 GHz)	Bluetooth® ¹ / Wi-fi (2,4 GHz)
Intern hukommelse	32 GB	32 GB
Kapsling	IP67, fyldt med kvælstof	IP67, fyldt med kvælstof
Driftstemperatur	-20 °C til +50 °C	-20 °C til +50 °C
Driftstemperatur (opladning af genopladeligt batteri)	+10 °C til +30 °C	+10 °C til +30 °C
Levetid genopladeligt batteri	ca. 8 til 11 timer	ca. 6 timer
Nominelle værdier for indgangsspænding/strøm	3,7V 1,2A (akku), 5V 500mA / 9V, 12V 900mA (USB)	3,7V 1,2A (akku), 5V 500mA / 9V, 12V 900mA (USB)
Stativgevind	A ¼ DIN 4503 (¼"), M4-standardgevind	A ¼ DIN 4503 (¼"), M4-standardgevind
Husmateriale	Glasfiberforstærket kunststof med silikonearm- mering	Glasfiberforstærket kunststof med silikonearm- mering
Mål (L×B×H)	139 × 89 × 61,5 mm	139 × 109 × 61,5 mm
Vægt (med genopladeligt batteri)	643 g	688 g
Lukker	Shutterless	Shutterless
Ekstra montage	Picatinny	Picatinny
Tilbehør		
Fjernbetjening (monterbar tast)	59 083	59 083

Der tages forbehold for udformning, udførelse og tilbud.

¹ Apparatets Bluetooth®-forbindelse er aktiveret permanent. Den bruges til forbindelse til Calonox 2 Go-fjernbetjeningen og automatisk forbindelse til Leica 2Hunt-appen (se "LEICA 2HUNT-APP" på side 30).

LEICA CUSTOMER CARE

Customer Care fra Leica Camera AG står til rådighed ved vedligeholdelse af dit Leica udstyr samt til rådgivning om og bestilling af alle Leica produkter. Kontakt Customer Care eller Leica repræsentantens reparatiónsservice i tilfælde af reparationer eller skader.

LEICA TYSKLAND

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Tyskland

Telefon: +49 6441 2080 189

Fax: +49 6441 2080 339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

REPRÆSENTANT I DIT LAND

Customer Care, der er ansvarlig for dit område, findes på vores hjemmeside: <https://leica-camera.com/contact>